VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1952

z 29. októbra 2015,

ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 511/2010 na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 99,95 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho rezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]), a najmä na jeho článok 13 ods. 3,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Existujúce opatrenia

(1) V júni 2010 v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 1225/2009 (ďalej len „základné nariadenie“) uložila Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 511/2010 ([2]) (ďalej len „platné opatrenia“; „pôvodné prešetrovanie“) konečné antidumpingové clo vo výške 64,3 % na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 99,95 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“).

(2) V januári 2012 po prešetrovaní zameranom na obchádzanie opatrení v súlade s článkom 13 základného nariadenia Rada rozšírila vykonávacím nariadením (EÚ) č. 14/2012 ([3]) (ďalej len „prvé prešetrovanie zamerané na obchádzanie opatrení“) platné opatrenia na dovoz toho istého výrobku odosielaného z Malajzie, ktorý má alebo nemá deklarovaný pôvod v Malajzii.

(3) V septembri 2013 po druhom prešetrovaní zameranom na obchádzanie opatrení v súlade s článkom 13 základného nariadenia Rada rozšírila vykonávacím nariadením (EÚ) č. 871/2013 ([4]) (ďalej len „druhé prešetrovanie zamerané na obchádzanie opatrení“) platné opatrenia na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent, ale menej ako 99,95 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm, s pôvodom v ČĽR.

1.2. Žiadosť

(4) Dňa 26. januára 2015 Komisia dostala žiadosť podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia o prešetrenie možného obchádzania platných opatrení a o zavedenie povinnosti registrácie dovozu molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, s pôvodom v ČĽR.

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

([2]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 511/2010 zo 14. júna 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 150, 16.6.2010, s. 17).

([3]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 14/2012 z 9. januára 2012, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 511/2010 na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých molybdénových drôtov odosielaných z Malajzie, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Malajzii, a ktorým sa ukončuje prešetrovanie dovozu molybdénových drôtov odosielaných zo Švajčiarska (Ú. v. EÚ L 8, 12.1.2012, s. 22).

([4]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 871/2013 z 2. septembra 2013, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 511/2010 na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 99,95 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,00 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho rezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,00 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 243, 12.9.2013, s. 2).

(5) Žiadosť predložila spoločnosť Plansee SE, ktorá v Únii vyrába určité molybdénové drôty (ďalej len „žiadateľ“).

1.3. **Začatie konania**

(6) Keďže Komisia po informovaní členských štátov dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy *prima facie* na začatie prešetrovania podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia, Komisia rozhodla o prešetrení možného obchádzania platných opatrení a o zavedení povinnosti registrácie dovozu molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, s pôvodom v ČĽR.

(7) Prešetrovanie sa začalo vydaním vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 2015/395 z 10. marca 2015 ([1]) (ďalej len „nariadenie o začatí prešetrovania“).

1.4. **Prešetrovanie**

(8) Komisia oficiálne informovala o začatí prešetrovania orgány ČĽR, vyvážajúcich výrobcov v tejto krajine, dovozcov v Únii, o ktorých je známe, že sa ich prešetrovanie týka, a výrobné odvetvie v Únii.

(9) Formuláre žiadostí o oslobodenie boli zaslané vyvážajúcim výrobcom v ČĽR a známym dovozcom v Únii.

(10) Zainteresované strany dostali v lehote stanovenej v nariadení o začatí prešetrovania príležitosť písomne vyjadriť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie. Všetky strany boli pritom upozornené na skutočnosť, že odmietnutie spolupráce môže viesť k uplatneniu článku 18 základného nariadenia a stanoveniu záverov na základe dostupných údajov.

(11) Jeden vyvážajúci výrobca v ČĽR a s ním prepojený dovozca v Únii predložili Komisii vyplnený formulár žiadosti o oslobodenie a bolo im umožnené vypočutie.

(12) Dvaja dovozcovia predložili Komisii vyplnený formulár žiadosti o oslobodenie. Iba jeden z nich dovážal menšie množstvá molybdénového drôtu počas obdobia prešetrovania (pozri odôvodnenie 15).

(13) Jeden obchodník predložil informácie a bolo mu umožnené vypočutie.

(14) Komisia uskutočnila overovanie na mieste v priestoroch týchto spoločností:

a) vyvážajúci výrobca v ČĽR:

— Luoyang Hi-tech Metals Co., Ltd, West Lichun Road, Jianxi District, Luoyang, ČĽR;

b) prepojený dovozca v Únii:

— CM Chemiemetall GmbH, Niels-Bohr-Str. 5, 06749 Bitterfeld, Nemecko;

c) výrobca z Únie:

— Plansee SE, Metallwerk Plansee Strasse 71, 6600 Reutte, Rakúsko.

1.5. **Obdobie prešetrovania a vykazované obdobie**

(15) Obdobie prešetrovania (OP) trvalo od 1. januára 2010 do 31. decembra 2014. Zhromažďovali sa údaje týkajúce sa obdobia prešetrovania na prešetrenie okrem iného údajnej zmeny v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení, ich rozšírenia najskôr na Malajziu v roku 2012 (pozri odôvodnenie 2) a potom na dovoz mierne upraveného výrobku v roku 2013 (pozri odôvodnenie 3) a existencie praxe, procesu alebo činnosti, pre ktorú neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie ako uloženie cla.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/395 z 10. marca 2015, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 511/2010 na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých mierne upravených molybdénových drôtov a ktorým sa zavádza povinnosť registrácie takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 66, 11.3.2015, s. 4).

(16) Za vykazované obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014 sa zozbierali podrobnejšie údaje s cieľom preskúmať, či dovoz oslaboval nápravné účinky platných opatrení z hľadiska cien a/alebo množstiev a či dochádzalo k dumpingu.

2. **VÝSLEDKY PREŠETROVANIA**

2.1. **Všeobecné úvahy**

(17) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia sa na účely posúdenia existencie možného obchádzania postupne analyzovali tieto skutočnosti:

— či existovala zmena v štruktúre obchodu medzi ČĽR, Malajziou a Úniou,

— či táto zmena vychádzala z praxe, procesu alebo činnosti, pre ktorú neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie ako uloženie cla,

— či existovali dôkazy o ujme alebo o oslabovaní nápravných účinkov cla z hľadiska cien a/alebo množstiev výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania,

— či existovali dôkazy o dumpingu vo vzťahu k predtým stanoveným normálnym hodnotám, ak je to potrebné v súlade s ustanoveniami článku 2 základného nariadenia.

2.2. **Príslušný výrobok a výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania**

(18) Príslušným výrobkom, ktorého sa týka možné obchádzanie, je výrobok, na ktorý sa vzťahujú platné opatrenia, ako je opísané v odôvodnení 1. Patrí pod číselný znak KN ex 8102 96 00. Pôvodným prešetrovaním sa zistilo, že príslušný výrobok sa používa najmä v automobilovom priemysle na pokovovanie tepelným striekaním tých častí motora, ktoré sú vo zvýšenej miere vystavené opotrebovaniu, napríklad piestové krúžky, synchronizačné krúžky alebo prevodové komponenty, aby sa zvýšila ich odolnosť voči opotrebovaniu.

(19) Výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, je výrobok vymedzený v článku 1 nariadenia o začatí prešetrovania, konkrétne: i) molybdénový drôt obsahujúci najmenej 99,95 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, a ktorý v súčasnosti patrí pod číselný znak KN ex 8102 96 00 (kód TARIC 8102 96 00 20), a ii) molybdénový drôt obsahujúci najmenej 97 hmotnostných percent, ale menej ako 99,95 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, a ktorý v súčasnosti patrí pod číselný znak KN ex 8102 96 00 (kód TARIC 8102 96 00 40). Výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, má pôvod v ČĽR a označuje sa tiež ako molybdénový drôt obsahujúci najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm.

2.3. **Miera spolupráce**

(20) Prihlásil sa iba jeden čínsky vyvážajúci výrobca, spoločnosť Luoyang Hi-tech Metals Co. Ltd (ďalej len „LHTM“), a s ním prepojený dovozca z Únie, spoločnosť Chemiemetall (ďalej len „CM“), a požiadali o oslobodenie od možného rozšírenia platných opatrení. Spoločnosti LHTM aj CM pri prešetrovaní plne spolupracovali. Objem ich dovozu predstavoval približne 55 % celkového čínskeho dovozu do Únie počas vykazovaného obdobia.

(21) Približne 40 % celkového čínskeho dovozu do Únie pochádza od nespolupracujúcich výrobcov. Nespolupracovali najmä čínski vyvážajúci výrobcovia, ktorí spolupracovali pri druhom prešetrovaní zameranom na obchádzanie opatrení, ale neboli oslobodení od platných opatrení.

2.4. **Zmena v štruktúre obchodu**

(22) V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté údaje z druhého prešetrovania zameraného na obchádzanie opatrení, zo žiadosti, z databázy Comext a z databázy zhromaždenej v súlade s článkom 14 ods. 6 základného nariadenia, ako aj z informácií získaných od spoločnosti LHTM.

(23) Keďže pri prešetrovaní spolupracoval len jeden vyvážajúci výrobca, všetky hodnoty týkajúce sa citlivých údajov sa z dôvodu zachovania dôvernosti museli indexovať alebo uviesť ako rozpätie.

(24) Celkové vykazované množstvo molybdénových drôtov na striekanie zahŕňa:

— dovoz príslušného výrobku,

— dovoz obchádzajúci opatrenia, ktorý sa zistil v rámci druhého prešetrovania zameraného na obchádzanie opatrení,

— dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania.

Dovoz do Únie (v tonách)	2010	2011	2012	2013	OP = 2014
Celkový dovoz molybdénových drôtov na striekanie (v indexovaných tonách)	100	463	365	273	362
Celkový dovoz molybdénových drôtov na striekanie (v %)	100	100	100	100	100
Príslušný výrobok, na ktorý sa vzťahujú platné opatrenia	8	0	0	1	5
Dovoz obchádzajúci opatrenia, ktorý sa zistil v rámci druhého prešetrovania zameraného na obchádzanie opatrení	92	100	99	1	0
Výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania (VPP):	0	0	1	99	95
z toho VPP spoločnosti LHTM	0	0	1	36	55
z toho VPP nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov z ČĽR	0	0	0	63	40

(25) V súlade so zisteniami druhého prešetrovania zameraného na obchádzanie opatrení sa dovoz príslušného výrobku po uložení predbežných opatrení v rámci pôvodného prešetrovania ([1]) od roku 2010 prakticky zastavil. V rokoch 2011, 2012 a 2013 dovoz takmer zmizol a počas vykazovaného obdobia, t. j. v roku 2014, predstavoval iba približne 5 % celkového dovozu. Nahradený bol dovozom obchádzajúcim opatrenia, ktorý sa zistil v rámci druhého prešetrovania zameraného na obchádzanie opatrení počas rokov 2010 až 2012. Od začiatku druhého prešetrovania zameraného na obchádzanie opatrení a súvisiacej registrácie dovozu od decembra 2012 ([2]) sa tento dovoz obchádzajúci opatrenia v roku 2013 a vo vykazovanom období prakticky zastavil.

(26) Zároveň sa dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, v predchádzajúcich rokoch neexistujúci alebo nevýznamný, v roku 2013 a vo vykazovanom období výrazne zvýšil. V októbri 2013, počas obdobia prešetrovania, talianske colné úrady vydali záväznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru (ZINZ) pre klasifikáciu molybdénového drôtu s priemerom 4,1 mm a 4,2 mm obsahujúceho malú prímes lantánu (0,22 % až 0,28 %) a viac ako 97 %, ale menej ako 99,95 % molybdénu. Následne v januári 2014 nemecké colné orgány vydali ZINZ pre klasifikáciu molybdénových drôtov s obsahom viac ako 99,95 % molybdénu s priemerom približne 4,1 mm. Tieto ZINZ potvrdzujú, že vznikol výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, teda varianty čistejšieho a menej čistého molybdénového drôtu s priemerom 4,0 mm až 11,0 mm. Dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, predstavoval takmer celý dovoz molybdénových drôtov na striekanie z ČĽR v roku 2013 (približne 99 %) a vo vykazovanom období (približne 95 %).

([1]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1247/2009 zo 17. decembra 2009, ktorým sa ukladá dočasné antidumpingové clo na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 336, 18.12.2009, s. 16).

([2]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1236/2012 z 19. decembra 2012, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 511/2010 na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých mierne upravených molybdénových drôtov obsahujúcich najmenej 97, ale najviac 99,95 hmotnostných percent molybdénu, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a ktorým sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 350, 20.12.2012, s. 51).

(27) Výrazný nárast predtým neexistujúceho alebo nevýznamného dovozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, od roku 2013, ktorý zjavne nahradil dovoz obchádzajúci opatrenia a podliehajúci druhému prešetrovaniu zameranému na obchádzanie opatrení, ako aj súbežné zmiznutie dovozu príslušného výrobku počas obdobia prešetrovania, predstavuje významnú zmenu v štruktúre obchodu, ako sa vyžaduje v článku 13 ods. 1 základného nariadenia.

2.5. **Existencia praktík obchádzania**

(28) Analyzovala sa činnosť spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu a s ním prepojeného dovozcu. Spolupracujúci vyvážajúci výrobca nevyváža príslušný výrobok, ale molybdénový drôt s obsahom najmenej 99,95 hmotnostných percent molybdénu a rozmerom priečneho prierezu (priemerom) presahujúcim 4,0 mm, ale nepresahujúcim 11,0 mm. Tento vývoz smeruje k prepojenému dovozcovi v Nemecku. Na tento vývoz sa v súčasnosti nevzťahujú platné antidumpingové clá.

(29) Prepojený dovozca následne opätovným ťahaním zmení priemer dovezeného molybdénového drôtu na menej ako 4,0 mm a touto operáciou sa drôt presne zmení na príslušný výrobok, na ktorý sa vzťahujú platné opatrenia. Prepojený dovozca predáva konečným zákazníkom z Únie, najmä v automobilovom priemysle. Operáciu opätovného ťahania vykonáva prepojený dovozca s použitím zariadení zakúpených od spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu. Prešetrovaním sa zistilo, že v skutočnosti sa operácia opätovného ťahania jednoducho presunula z ČĽR do Nemecka.

(30) Prepojený dovozca začal opätovné ťahanie drôtu vykonávať koncom roka 2012 a začiatkom roka 2013, najmä v čase, keď sa objavil dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania (pozri odôvodnenia 24 až 26). Štúdia trhu, ktorá viedla k investovaniu do takéhoto druhu operácie, sa realizovala v roku 2010 na žiadosť vlastníka skupiny, do ktorej spolupracujúci vyvážajúci výrobca a s ním prepojený dovozca patria, po uložení dočasných opatrení v rámci pôvodného prešetrovania.

(31) Prešetrovaním sa nezistil žiadny rozdiel v procese výroby výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, a príslušného výrobku okrem skutočnosti, že posledný krok výroby, ktorý predstavuje opätovné ťahanie drôtu na priemer menší ako 4,0 mm, sa vykonáva v ČĽR v prípade príslušného výrobku a v Nemecku v prípade výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania.

(32) Z prešetrovania tiež vyplynulo, že používatelia z Únie nemohli výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, ako taký používať na pokovovanie striekaním, pretože priemer drôtu je príliš veľký pre existujúce striekacie zariadenia. Môže sa použiť až po opätovnom ťahaní na nižšie priemery, konkrétne po jeho zmene na príslušný výrobok tak, aby vyhovoval striekacím zariadeniam a mohol sa používať na zvyčajný účel, t. j. na pokovovanie striekaním (pozri odôvodnenie 18).

(33) Okrem toho náklady na výrobu príslušného výrobku a výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, sú veľmi podobné. Operácia opätovného ťahania drôtu je však drahšia (viac ako dvojnásobne), ak sa vykonáva v Nemecku namiesto v ČĽR. Na druhej strane náklady na operáciu opätovného ťahania v Nemecku predstavujú približne 15 – 20 % platných opatrení. Je preto hospodárnejšie vykonávať opätovné ťahanie drôtu v Nemecku, než zaplatiť clo. Vzhľadom na to, že konečný výrobok je rovnaký, tento postup sa považuje za vyhýbanie sa clu.

(34) Spoločnosti LHTM a CM počas spoločného vypočutia predovšetkým tvrdili, že súčasná činnosť dovozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, bola základným krokom ich obchodného modelu, vypracovaného s cieľom dodávať molybdénový drôt za konkurencieschopnú cenu. Uviedlo sa tiež, že rozhodnutie o investičnom pláne na zvýšenie výrobnej kapacity závisí od výsledku tohto prešetrovania, ktorý údajne mohol mať vážny vplyv na ich obchodný model.

(35) Pokiaľ ide o ekonomické opodstatnenie dovozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, a jeho následnej zmeny opätovným ťahaním na príslušný výrobok, čo predstavuje obchádzanie platných opatrení, vyvážajúci výrobca a prepojený dovozca tvrdili, že operácia opätovného ťahania drôtu umožnila vytvorenie nových pracovných miest v Únii, že lacnejšie výrobky by pomohli nadväzujúcim priemyselným odvetviam zvýšiť efektivitu a zachovať výrobnú činnosť v Únii, že spoločnosť Plansee, výrobca z Únie, má na trhu Únie príliš silné postavenie s veľkým trhovým podielom a že operácia opätovného ťahania by mohla pomôcť obmedziť dominantné postavenie spoločnosti Plansee.

(36) Žiadnym z týchto tvrdení sa dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, a jeho následná zmena opätovným ťahaním na príslušný výrobok neodôvodňuje inak ako snahou vyhýbať sa platnému antidumpingovému clu.

(37) Pokiaľ ide o zamestnanosť, prešetrovaním sa zistilo, že operácia opätovného ťahania drôtu je posledným krokom výrobného procesu a je v podstate automatizovaná. Pracovníci vymieňajú kotúče drôtu, dohliadajú na postup opätovného ťahania a navíjania drôtu. Pracovná náplň je preto veľmi obmedzená. Počet pracovných miest vytvorených v Únii pre operáciu opätovného ťahania drôtu je v každom prípade príliš nízky na to, aby sa primerane riešili obavy z nedostatku pracovných miest na trhu Únie. Na druhej strane, dokonca aj keby sa vytváranie pracovných miest dalo uznať ako zamýšľaný dôsledok presunu operácie opätovného ťahania do Únie, tvrdenie, že ide o ekonomické opodstatnenie, je neudržateľné, pretože sa realizuje za cenu obchádzania platných opatrení. Toto tvrdenie sa preto zamieta.

(38) Pokiaľ ide o tvrdenia týkajúce sa záujmu používateľov, aby používali lacnejší drôt opätovne ťahaný v Únii, a hospodárskej súťaže na trhu Únie, je potrebné pripomenúť, že súčasné vyšetrovanie sa vykonáva v súlade s článkom 13 základného nariadenia. Účelom prešetrovania zameraného na obchádzanie opatrení je zabezpečiť náležitú ochranu platných opatrení, ktoré boli uložené po náležitom zvážení rôznych záujmov v rámci pôvodného prešetrovania vrátane záujmov dovozcov a používateľov. Opätovné prešetrovanie týchto aspektov je preto nad rámec súčasného prešetrovania zameraného na obchádzanie opatrení. Na druhej strane tieto tvrdenia nemôžu byť dostatočne náležitou príčinou alebo prijateľným ekonomickým opodstatnením uvedeného postupu. V skutočnosti, ak je molybdénový drôt predávaný používateľom lacnejší po opätovnom ťahaní v Nemecku, je to tak preto, že na dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, nie je uložené antidumpingové clo (pozri odôvodnenie 36). Tieto tvrdenia sa preto zamietajú.

(39) Z týchto dôvodov Komisia dospela k záveru, že neexistuje iná dostatočne náležitá príčina alebo iné ekonomické opodstatnenie dovozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, a jeho opätovného ťahania v Únii ako uloženie platných opatrení. Operácia opätovného ťahania drôtu, ktorú vykonáva prepojený dovozca, bola osobitne navrhnutá a zavedená do praxe ako dôsledok uloženia antidumpingového cla.

(40) Okrem toho z druhého prešetrovania zameraného na obchádzanie opatrení vyplynulo, že molybdénový drôt obsahujúci viac ako 97 %, ale menej ako 99,95 % molybdénu s prímesou lantánu a iných chemických prvkov (ďalej len „dopovaný molybdén“) a s priemerom, ktorý presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm, je zameniteľný s čistejším molybdénovým drôtom obsahujúcim viac ako 99,95 % molybdénu a rovnakého priemeru, keďže medzi nimi nie sú zásadné fyzikálne rozdiely a majú rovnaké použitie alebo uplatnenie, konkrétne na pokovovanie striekaním ([1]).

(41) Ako sa uvádza v odôvodnení 26, v rámci prešetrovania sa ďalej zistilo, že v októbri 2013, počas obdobia prešetrovania, talianske colné úrady vydali záväznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru (ZINZ) pre klasifikáciu molybdénového drôtu s priemerom 4,1 mm a 4,2 mm obsahujúceho malú prímes lantánu (od 0,22 % do 0,28 %) a viac ako 97 %, ale menej ako 99,95 % molybdénu. Táto ZINZ potvrdzuje, že vznikol dopovaný molybdénový drôt s priemerom 4,0 mm až 11,0 mm.

(42) Ako sa uvádza v odôvodnení 32, zariadenia na pokovovanie striekaním môžu fungovať len s molybdénovým drôtom (dopovaným aj čistejším) s priemerom, ktorý presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm. Z toho vyplýva, že rovnako ako molybdénový drôt s obsahom molybdénu viac ako 99,95 % a priemerom 4,0 mm až 11,0 mm, aj molybdénový drôt z dopovaného molybdénu s priemerom 4,0 mm až 11,0 mm sa môže použiť len po opätovnom ťahaní na priemer, ktorý presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm.

(43) Žiadny z ostatných vyvážajúcich výrobcov predstavujúcich v roku 2014 viac ako 40 % celkového dovozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, sa neprihlásil a nespolupracoval. Na základe toho sú v súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia zistenia týkajúce sa činnosti ostatných vyvážajúcich výrobcov založené na dostupných údajoch. V tejto súvislosti sú dostupné tieto údaje: i) neobjavili sa žiadne náznaky, že dopovaný molybdénový drôt s priemerom 4,0 mm až 11,0 mm vznikol na akýkoľvek konkrétny účel alebo že má akékoľvek iné konkrétne použitie alebo uplatnenie než molybdénový drôt s rozmerom priečneho prierezu (priemerom) presahujúcim 4,0 mm, ale nepresahujúcim 11,0 mm, s obsahom najmenej 99,95 hmotnostných percent molybdénu; ii) naopak, na základe zistení v rámci druhého prešetrovania zameraného na obchádzanie

([1]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 871/2013 z 2. septembra 2013, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 511/2010 na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 99,95 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,00 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho rezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,00 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 243, 12.9.2013, s. 2), odôvodnenie 36.

opatrení (odôvodnenie 40) a zistení v rámci súčasného prešetrovania (odôvodnenie 42) Komisia zastáva názor, že dopovaný molybdénový drôt s priemerom 4,0 mm až 11,0 mm sa môže použiť na pokovovanie striekaním len po opätovnom ťahaní na priemer, ktorý presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm; iii) prešetrovanie v prípade spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu a s ním prepojeného dovozcu potvrdzuje, že opätovné ťahanie výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, je potrebné na získanie príslušného výrobku; iv) skutočnosť, že operáciu opätovného ťahania drôtu, ktorú vykonáva spolupracujúci dovozca a náklady na ktorú predstavujú približne 15 – 20 % platných opatrení (pozri odôvodnenie 33), môže vykonávať ktorýkoľvek hospodársky subjekt v Únii, ktorý má k dispozícii potrebné zariadenia.

(44) Na základe uvedených skutočností sa teda zistilo, že pokiaľ ide o prax dovozu molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, s pôvodom v ČĽR, ktorý nemá obchodné využitie, a jeho následného opätovného ťahania v Únii, neexistuje iná náležitá príčina ani iné ekonomické opodstatnenie ako obchádzanie platných opatrení.

(45) Na základe zistení týkajúcich sa spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu a na základe dostupných údajov o nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcoch sa potvrdzuje existencia praktík obchádzania v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia na úrovni krajiny pre všetok dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, z ČĽR. Tieto praktiky obchádzania sa týkajú mierneho upravenia príslušného výrobku tak, aby patril pod kódy colného sadzobníka, ktoré normálne nepodliehajú opatreniam, konkrétne výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, za predpokladu, že úpravou nedôjde k zmene jeho podstatných vlastností, ako je stanovené v článku 13 ods. 1 druhom pododseku základného nariadenia, a potreby opätovného ťahania výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, aby vznikol príslušný výrobok v Únii.

2.6. **Oslabovanie nápravných účinkov cla z hľadiska cien a/alebo množstiev podobného výrobku**

(46) Nárast dovozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, bol významný z hľadiska množstiev, ako je vysvetlené v odôvodnení 26, a predstavoval takmer celý dovoz molybdénových drôtov na striekanie z ČĽR v roku 2013 a vo vykazovanom období.

(47) Vývozná cena výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, náležite upravená o dodatočné náklady na opätovné ťahanie, sa porovnávala s úrovňou odstránenia ujmy stanovenou v rámci pôvodného prešetrovania.

(48) V prípade spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu sa vývozná cena stanovila na základe informácií overených počas prešetrovania. V prípade nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov sa vývozná cena stanovila na základe údajov Eurostatu, po odčítaní vývozov uskutočnených spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom. Rozpätie zahŕňajúce výrobné náklady operácie opätovného ťahania drôtu bolo určené na základe zhromaždených a overených informácií od spolupracujúceho prepojeného dovozcu.

(49) Z porovnania úrovne odstránenia ujmy a vývoznej ceny spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu aj nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, stanovenej, ako už bolo uvedené, vyplýva značné cenové podhodnotenie.

(50) Komisia preto zastáva názor, že nápravné účinky platných opatrení sú oslabené z hľadiska množstiev aj z hľadiska cien.

2.7. **Dôkazy o dumpingu vo vzťahu k normálnej hodnote, ktorá bola predtým stanovená pre podobný výrobok**

(51) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia a s cieľom určiť, či vývozné ceny výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, boli dumpingové, sa stanovili vývozné ceny spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu aj nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ako už bolo uvedené v odôvodneniach 47 a 48, a porovnávali sa s normálnou hodnotou stanovenou v rámci pôvodného prešetrovania.

(52) Z porovnania normálnej hodnoty a vývoznej ceny vyplýva, že výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, dovážali počas vykazovaného obdobia do Únie za dumpingové ceny spolupracujúci vyvážajúci výrobca aj nespolupracujúci vyvážajúci výrobcovia.

3. **OPATRENIA**

(53) Vzhľadom na uvedené zistenia Komisia dospela k záveru, že konečné antidumpingové clo uložené na dovoz molybdénových drôtov s pôvodom v ČĽR sa obchádza dovozom molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, s pôvodom v ČĽR.

(54) V súlade s prvou vetou článku 13 ods. 1 základného nariadenia existujúce antidumpingové opatrenia na dovoz príslušného výrobku s pôvodom v ČĽR by sa preto mali rozšíriť na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, s pôvodom v ČĽR.

(55) Podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia, v ktorých je stanovené, že všetky rozšírené opatrenia by sa mali uplatňovať na dovoz do Únie zaregistrovaný v súlade s nariadením o začatí prešetrovania, malo by sa vyberať antidumpingové clo na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, s pôvodom v ČĽR, do Únie.

4. **ŽIADOSTI O OSLOBODENIE**

(56) Spolupracujúci vyvážajúci výrobca v ČĽR a s ním prepojený dovozca požiadali o oslobodenie od možných rozšírených opatrení v súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia a predložili formulár žiadosti o oslobodenie.

(57) Ako sa uvádza v odôvodnení 39, zistilo sa, že vyvážajúci výrobca a s ním prepojený dovozca sa zapájali do praktík obchádzania. Preto sa týmto spoločnostiam podľa článku 13 ods. 4 základného nariadenia nemôže udeliť oslobodenie.

5. **ZVEREJNENIE**

(58) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré viedli k týmto záverom, a boli vyzvané, aby predložili pripomienky. Neboli predložené žiadne pripomienky.

(59) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 511/2010 na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 99,95 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, sa týmto rozširuje na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho najmenej 97 hmotnostných percent molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho rezu presahuje 4,0 mm, ale nepresahuje 11,0 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a ktorý v súčasnosti patrí pod číselný znak KN ex 8102 96 00 (kódy TARIC 8102 96 00 20 a 8102 96 00 40).

2. Clo rozšírené na základe odseku 1 tohto článku sa vyberá za dovoz molybdénového drôtu do Únie registrovaného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/395, ako aj s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1225/2009.

3. Ak nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Žiadosti o oslobodenie od cla rozšíreného na základe článku 1 sa podávajú písomne v jednom z úradných jazykov Európskej únie a musia byť podpísané osobou oprávnenou zastupovať subjekt, ktorý žiada o oslobodenie. Žiadosť sa musí zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË.

2. Komisia môže podľa článku 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009 povoliť formou rozhodnutia oslobodenie dovozu od cla rozšíreného na základe článku 1 tohto nariadenia pre spoločnosti, ktoré neobchádzajú antidumpingové opatrenia uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 511/2010.

Článok 3

Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby ukončili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 2 nariadenia (EÚ) 2015/395.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. októbra 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER